

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

**Feifei**

大家好，欢迎收听《地道英语》节目。我是冯菲菲。

**Rob**

... and hello I'm Rob.

**Feifei**

Rob, thanks for giving me a lift home from the station tonight.

**Rob**

No problem Feifei. Happy to help... and look we're almost home... just turn this corner.

**Feifei**

Great - I would have got very wet walking home in this rain.

**Rob**

That's OK... but I was wondering if you could do something for me now?

**Feifei**

Oh! Rob 开车回家，捎我了一程，我本以为他送我就是因为雨下得太大，不过看来他是别有用心。Rob, did you just give me a lift home so that I would do something for you?

**Rob**

Well... err... you know what they say... 'one good turn deserves another'.

**Feifei**

'One good turn deserves another'? 等等，你是在说开车技巧吗？There's no need to 'turn another corner', we're already at my house.

**Rob**

No Feifei – I mean when someone does something to help you, you should do something helpful in return.

**Feifei**

Oh, is that right! 原来，在英语里，**one good turn deserves another** 的意思是别人对你伸出援助之手，给了你帮助，你则应当以德报德，一报还一报，礼尚往来。咱们来听几个使用 **one good turn deserves another** 的例句。

**Examples**

A: Do you mind doing the washing up? I did do all the cooking and one good turn does deserve another!

B: Oh, OK then.

Please can you help me with my homework, I did yours last week and you know what they say: one good turn deserves another!

He helped me fix my car, so I was happy to let him borrow it if he needed to – one good turn deserves another.

**Feifei**

**One good turn deserves another** 一报还一报实际表达的意思就是善有善报，以德报德。Hmm, I've been thinking Rob, you're right – you did me a kind favour and I should help you – so how can I help?

**Rob**

Well, if you're sure Feifei – I wondered if you could help me paint my house this weekend?

**Feifei**

什么？帮你粉刷房子？

**Rob**

Not all of it – just the living room, the kitchen, the bathroom and the bedroom.

**Feifei**

你是不是有点儿太贪心了？Rob, I'm sure one good turn deserves another of *equal* value – giving me a lift home isn't the same as painting all of your house!

**Rob**

Oh, so the answer is 'no' then?

**Feifei**  
No! Bye.

**Rob**  
Erm... bye. And you can walk next time!